

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 53

30 août 2001

S o m m a i r e

Arrêté ministériel du 16 mai 2001 arrêtant la liste des médicaments à usage vétérinaire admis à la vente au Grand-Duché de Luxembourg - 20^e modification	page 990
Arrêté grand-ducal du 14 juin 2001 autorisant Madame Sergio Manuel NARCISO PEREIRA à changer ses prénoms actuels en celui de «Rachel»	992
Règlement ministériel du 30 juillet 2001 modifiant le règlement ministériel du 28 février 1992 portant désignation des postes à responsabilité spéciale dans la carrière du rédacteur à l'administration de l'enregistrement et des domaines octroyant à leurs titulaires le bénéfice du dernier quart de la prime de formation fiscale prévue par la loi du 6 décembre 1990 portant réforme de certaines dispositions en matière des impôts directs et indirects	992
Arrêté ministériel du 6 août 2001 prorogeant la durée de validité de l'arrêté du 22 mai 1996 autorisant la société anonyme SECURICOR LUXEMBOURG S.A. à exercer des activités de gardiennage et de surveillance	993
Administration gouvernementale – Démission – Nominations – Examen de fin de stage	993
Comité des Actions Positives – Nominations	993
Comité du Travail Féminin – Nomination	994
Comité interministériel de l'égalité entre femmes et hommes – Nomination	994
Consulats – Démission	994
Entreprise des Postes et Télécommunications – Prix	994
Indigénat – Options – Recouvrements	994
Ministère de la Famille, de la Solidarité Sociale et de la Jeunesse – Structures d'accueil sans hébergement pour enfants – Agréments	998
Relevé des maladies transmissibles déclarées pendant le mois de juin 2001	999
Santé. – Art de guérir	1000
Santé – Médecine vétérinaire	1000
Service de Coordination de la Recherche et de l'Innovation pédagogiques et technologiques – Nomination	1000

Arrêté ministériel du 16 mai 2001 arrêtant la liste des médicaments à usage vétérinaire admis à la vente au Grand-Duché de Luxembourg. – 20e modification.

Le Ministre de la Santé,

Vu le règlement grand-ducal du 15 décembre 1992 relatif à la mise sur le marché des médicaments;

Vu le règlement grand-ducal du 15 janvier 1993 relatif à la mise sur le marché des médicaments vétérinaires;

Vu les propositions de la commission d'experts du 16 mai 2001;

Arrête:

Art. 1^{er}. Les modifications spécifiées à l'annexe sont apportées à la liste des médicaments à usage vétérinaire admis à la vente telle qu'elle a été fixée par l'arrêté ministériel du 10 juin 1994;

Luxembourg, le 16 mai 2001.

Le Ministre de la Santé,
Carlo Wagner

LISTE DES MÉDICAMENTS À USAGE VÉTÉRINAIRE ADMIS À LA VENTE
AU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 10 juin 1994 publié au Mémorial, Recueil administratif et économique B no 43 du 21 juillet 1994).

20e Modification (16 mai 2001)

a) Les médicaments suivants sont ajoutés à la liste des médicaments admis à la vente :

RR	Baytril 100	sol.inj., fl.verre 100 ml
P	Cyclo Spray	spray, 270 ml
P	Drontal Large Dog	cpr., 2-10-20-50-100 cpr.
RR	Equilis Resequin	susp.inj., 1 d.2 ml-5 d.10 ml-1 ser.2ml
RR	Poulvac Ovoline ND	vacc. lyoph., 5000-10.000-20.000 d.
RR	Sedivet 1 mg/ml	sol.inj., 20 ml
RR	Suramox 50 Poudre Orale Porcs	pdre, 50-100-200-500-1000-1500-3000 g

b) Les modifications suivantes sont apportées à la liste des médicaments admis à la vente :

Dectomax sol.inj. pour porcs 200 ml est remis sur le marché
 Flubenol 220 mg cpr. à croquer, ajouter 3 cpr.-9 cpr.
 Orbenin Extra Dry Cow susp., ajouter 60 applic.
 Orbenin Long Acting susp., ajouter 12 applic.
 Orbenin Long Acting susp., lire 48 au lieu de 32 applic.
 Primucell FIP susp., ajouter 10x1 d.+solv.
 Rispoval BVD sol.inj., ajouter fl.5 d.+solv.
 Rispoval BVD sol.inj. lire fl.1 d.+solv. au lieu de 5 fl.1 d.+solv.
 Rispoval RS sol.inj., ajouter fl.5 d.+solv.
 Rispoval RS sol.inj., lire fl.1 d.+solv. au lieu de 5 fl.1 d.+solv.
 Rispoval RS-BVD sol.inj., lire fl.5 d.+solv. au lieu de 5 fl.1 d.+solv.
 Scourguard 3 sol.inj., lire 5 d.+solv. au lieu de 5x1 d.+solv.
 Stellamune Mycoplasma émulsion, ajouter 125 d.250 ml
 Terramycine LA sol.inj., lire 100 ml au lieu de 6x100 ml

c) Les médicaments (ou conditionnements) suivants sont mis hors marché :

Advocin 2,5%, sol.inj., 50-250 ml
 Ampiclox QR susp., 3-12-30 applic.
 Cefotron susp.
 Clamoxyl L.A. susp.inj., 4x250 ml

Cortexilar sol.inj.
 Dectomax pour-on sol., bidon 5 L
 Domitor sol.inj., 3 ml
 Domosedan sol.inj., 20 ml
 Enduracell DA2-PI sol.inj.
 Enduracell DA2-PI-L sol.inj.
 Imuresp R-A-P sol.
 Leukocell 2 Doses sol.inj., 50x1 ml
 Orbenin Dry Cow susp., 4-12-24-48-60-96 applic.
 Orbenin Extra Dry Cow susp., 120 applic.
 Orbenin Long Acting susp., 3-48 applic.
 Paratect Flex bolus
 Scourvax-2 sol.inj. et buv.
 Stellamune Mycoplasma émulsion, 5 d.10 ml-10 d.20ml-25 d.50 ml
 Synulox Ready-To-Use susp.inj., 10-20 ml
 Synulox-500 cpr.appétents, 20-50-160 cpr.
 Terramycine-100 sol.inj., 12x100 ml
 Tracherhine sol.
 Valbazen 1,9% susp., 2,5-5 L
 Valbazen 10% susp., 5 L
 Vibravet gttes, 30 ml

d) Les médicaments suivants sont supprimés de la liste des médicaments admis à la vente :

Ampiclox Dry Cow susp.
 Banminth pdre
 Biosol bolus
 Calfspan bolus
 Clamoxyl gouttes appétentes
 Cortexilar cpr.
 Cortexilar PS susp.inj.
 Diagesic sol.inj.
 Enalfor 2,5 mg cpr.
 Enalfor 5 mg cpr.
 Enalfor 10 mg
 Enduracell CPV sol.inj.
 Enduracell DA2-L sol.inj.
 Enduracell Parvo sol.inj.
 Enduracell-7 sol.inj.
 Equitac pâte
 Equitac plus pâte
 Felocell sol.inj.
 Frieso-Gent sol.inj.
 Hippiron sol.inj.
 Injacom AD3 sol.inj.
 L-Tramisol pdre
 Leukocell susp.inj.
 Lignocaïne 2%-Kela sol.inj.
 Mastalone susp.
 Rabguard-TC susp.inj.
 Rintal Premix pdre

Rispoval 3 : RS-BVD-IBR sol.inj.
 Synt-ADE sol.inj.
 Terramycine 100 cps
 Terramycine 50 cps
 V-MIX pdre
 Vacoires susp.inj.
 Vanguard DMPI sol.inj.
 Vanguard Parvo Killed sol.inj.

Arrêté grand-ducal du 14 juin 2001 autorisant Madame Sergio Manuel NARCISO PEREIRA à changer ses prénoms actuels en celui de «Rachel».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présente par Maître Roy Reding, avocat à Luxembourg, sollicitant au nom de Madame Sergio Manuel NARCISO PEREIRA, née le 27 février 1973 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-2230 Luxembourg – 60, rue du Fort Neipperg, l'autorisation de changer ses prénoms actuels en celui de «Rachel»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1^{er}. Madame Sergio Manuel NARCISO PEREIRA est autorisée à changer ses prénoms actuels en celui de «Rachel».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Palais de Luxembourg, le 14 juin 2001.
Henri

Règlement ministériel du 30 juillet 2001 modifiant le règlement ministériel du 28 février 1992 portant désignation des postes à responsabilité spéciale dans la carrière du rédacteur à l'administration de l'enregistrement et des domaines octroyant à leurs titulaires le bénéfice du dernier quart de la prime de formation fiscale prévue par la loi du 6 décembre 1990 portant réforme de certaines dispositions en matière des impôts directs et indirects.

Le Ministre des Finances,

Vu le règlement grand-ducal du 16 janvier 1992 portant introduction d'une prime de formation fiscale au profit des fonctionnaires de l'administration des contributions directes et des accises et de l'administration de l'enregistrement et des domaines et notamment son article 4, chiffre 2°, lettre d);

Sur la proposition du directeur de l'Enregistrement et des Domaines;

Arrête:

Art. 1^{er}. L'article 1^{er} du règlement ministériel du 28 février 1992 portant désignation des postes à responsabilité spéciale dans la carrière du rédacteur à l'administration de l'enregistrement et des domaines octroyant à leurs titulaires le bénéfice du dernier quart de la prime de formation fiscale prévue par la loi du 6 décembre 1990 portant réforme de certaines dispositions en matière des impôts directs et indirects est modifié comme suit:

Sous 3° Bureaux d'enregistrement et de recette, un point c) est ajouté:

«c) Le contrôleur, garde-magasin du Timbre.»

Art. 2. Le présent règlement sera publié au Mémorial et entrera en vigueur le 1^{er} septembre 2001.

Luxembourg, le 30 juillet 2001.

Le Ministre des Finances,
Jean-Claude Juncker

Arrêté ministériel du 6 août 2001 prorogeant la durée de validité de l'arrêté du 22 mai 1996 autorisant la société anonyme SECURICOR LUXEMBOURG S.A. à exercer des activités de gardiennage et de surveillance.

Le Ministre de la Justice,

Vu la loi du 6 juin 1990 relative aux activités privées de gardiennage et de surveillance;

Vu les arrêtés ministériels du 31 mai 1991 et 22 mai 1996;

Arrête:

Art. 1^{er}. L'autorisation ministérielle permettant à la société anonyme SECURICOR LUXEMBOURG S.A. avec siège social à L-1273 Luxembourg, 8, rue de Bitbourg à exercer les activités de gardiennage et de surveillance suivantes:

- garde et surveillance de biens mobiliers et immobiliers
- protection de personnes
- transport, convoyage et surveillance de fonds et d'objets mobiliers
- installation et gestion de centres d'alarme

est renouvelée pour une nouvelle période de cinq ans soit jusqu'au 6 août 2006.

Art. 2. Le présent renouvellement est subordonné aux mêmes conditions que la première autorisation.

Art. 3. Le présent arrêté est publié au Mémorial.

Luxembourg, le 6 août 2001.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Administration gouvernementale. – Démission. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 29 juin 2001, démission honorable de ses fonctions de Conseiller de direction première classe à l'administration gouvernementale a été accordée, pour cause d'infirmités et à partir du 1^{er} juillet 2001, à Monsieur Paul Mathey. Par ce même arrêté le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Paul Mathey.

Par arrêté grand-ducal du 22 juin 2001, Monsieur Alain Bellot, Conseiller de direction adjoint à l'administration gouvernementale, a été nommé Conseiller de Direction à la même administration.

Par arrêté grand-ducal du 29 juin 2001, Monsieur Aloyse Picco, rédacteur principal à l'Entreprise des Postes et Télécommunications, a été nommé rédacteur principal hors cadre à l'administration gouvernementale à partir du 1^{er} août 2001.

Administration gouvernementale. – Examen de fin de stage. – Le Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative organisera au cours du mois d'octobre 2001 un examen de fin de stage dans la carrière supérieure de l'attaché de gouvernement.

Comité des Actions Positives. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 8 août 2001 ont été nommés:

membre effectif:

Madame Liette Hilgert, Ministère du Travail et de l'Emploi, en remplacement de Madame Mariette Scholtus.

membres suppléants:

Madame Maryse Fisch, Ministère du Travail et de l'Emploi, en remplacement de Madame Madeleine Weisgerber.

Madame Nathalie Schirtz, Ministère de l'Education Nationale, de la Formation Professionnelle et des Sports, en remplacement de Madame Chantal Schroeder.

Madame Isabelle Wickler, Ministère de la Promotion Féminine, en remplacement de Madame Karin Weyer.

A été nommée **secrétaire:**

Madame Simone Gruhlke-Geimer, Ministère de la Promotion Féminine.

Comité du Travail Féminin. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 18 juillet 2001 Madame Isabelle Schroeder, juriste au Ministère de la Promotion Féminine, a été nommée membre suppléante et secrétaire pour le remplacement du congé de maternité de Madame Laurence Goedert.

Comité interministériel de l'égalité entre femmes et hommes. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 2 août 2001 a été nommé:

membre suppléant:

Madame Florence Ensich, Ministère des Affaires Etrangères, en remplacement de Madame Béatrice Kirsch.

Consulats. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 1^{er} août 2001, démission honorable de ses fonctions de Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Palma de Mallorca, a été accordée à Monsieur Fernando Perello Santandreu, à sa demande.

Entreprise des Postes et Télécommunications. – Prix. – A partir du 1^{er} septembre 2001 est applicable la liste de prix n° 9 de l'Entreprise des Postes et Télécommunications concernant les services de télécommunication qu'elle offre au public.

Cette liste est à la disposition du public à tous les bureaux de poste et téléboutiques ainsi que sur le site internet «www.telecom.lu».

Indigénat.

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise)

Options

– Par déclaration d'option faite le 16.02.2001 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ABRAMOVSKAYA Tatiana Valérievna, née le 21.08.1965 à Tomsk (Russie), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 25.05.2000 devant l'officier de l'état civil de la commune de Boevange-sur-Attert, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ALTOBELLI Patrick, né le 31.07.1979 à Luxembourg, demeurant à Boevange-sur-Attert, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 28.12.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ALVES COELHO Victor Manuel, né le 22.07.1976 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.07.2000 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bertrange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ALVES SILVA Pedro Manuel, né le 27.12.1981 à Luxembourg, demeurant à Bertrange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 28.04.2000 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BAPTISTA BARRA Vera Diana, née le 13.11.1980 à Sé Nova/Coimbra (Portugal), demeurant à Lasauvage, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 30.04.2001, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de BARRA Vera Diana.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 22.09.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Strassen, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur CAVIER Guy Olivier, né le 16.05.1976 à Luxembourg, demeurant à Strassen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 18.07.2000 devant l'officier de l'état civil de la commune de Rosport, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DA CRUZ ANDRE Cindy, née le 02.04.1982 à Luxembourg, demeurant à Steinheim, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.09.2000 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DE JESUS OLIVEIRA Philippe, né le 21.04.1977 à Differdange, demeurant à Soleuvre, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 02.08.2000 devant l'officier de l'état civil de la commune de Roeser, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DI LENARDO Laura Anna, née le 23.12.1966 à Luxembourg, demeurant à Roeser, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 09.11.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame FERMIN ROJAS Ibelka, née le 08.10.1970 à Los Hidalgos (République Dominicaine), demeurant à Bertrange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 28.04.2000 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur FIEBIG Urs, né le 21.05.1980 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 30.03.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur FURTADO SILVA CABRAL Domingos, né le 24.08.1975 à Santa Catarina (Cap Vert), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.10.2000 devant l'officier de l'état civil de la commune de Wiltz, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur GÄRTNER Jürgen Fritz Emil, né le 19.10.1953 à Ziegelhausen (Allemagne), demeurant à Wiltz, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 13.09.2000 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bascharage, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur GENTILE Enzo, né le 11.08.1982 à Dudelange, demeurant à Bascharage, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 17.07.2000 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mersch, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur GIALLOMBARDO Christian, né le 13.07.1981 à Luxembourg, demeurant à Mersch, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 01.02.2000 devant l'officier de l'état civil de la commune de Steinsel, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GOUZOUL Mina, née le 31.01.1969 à Casablanca (Maroc), demeurant à Steinsel, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 22.03.2000 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur GRASSI Frédéric, né le 19.07.1981 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Bettembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 18.11.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Wiltz, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame IWANAGA Junko, née le 28.09.1961 à Tokyo (Japon), demeurant à Wiltz, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 03.11.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame KABRAN Manlanfoa Monique, née le 12.08.1972 à Damé/Agnibilékrou (Côte d'Ivoire), demeurant à Niederkorn, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 09.07.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur KHAN Asif Idris, né le 11.09.1969 à Faisalabad (Pakistan), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 10.08.2000 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur LIMA DUARTE Sergio, né le 09.08.1982 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 16.05.2000 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LOPES ALMEIDA Katia, née le 18.09.1979 à Dudelange, demeurant à Bettembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 28.04.2000 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LOUIS Monette, née le 26.04.1973 à La Pointe (Haïti), demeurant à Ehlerange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 10.10.2000 devant l'officier de l'état civil de la commune de Wiltz, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LUZIUS Brunhilde, née le 16.02.1953 à Fahrenwalde (Allemagne), demeurant à Wiltz, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 28.03.2000 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mondercange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MEYERS Pascal, né le 02.08.1976 à Malmedy (Belgique), demeurant à Foetz, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 19.03.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Colmar-Berg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame OUATTARA Madongui, née le 15.02.1961 à Séliléka/Tafiré (Côte d'Ivoire), demeurant à Colmar-Berg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 25.02.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Clemency, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PEREIRA BARROS Sandra Maria, née le 10.05.1975 à Luxembourg, demeurant à Clemency, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 17.07.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mersch, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PILICI Kefser, née le 28.01.1976 à Ettelbruck, demeurant à Berschbach, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 19.07.2000 devant l'officier de l'état civil de la commune de Koerich, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur RAIMONDI Seneca, né le 30.03.1982 à Luxembourg, demeurant à Koerich, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 23.12.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame RAMOS CARVALHAL Jacqueline, née le 03.04.1975 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 25.08.2000 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Echternach, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SCHLÖDER Astrid, née le 21.10.1965 à Bitburg (Allemagne), demeurant à Echternach, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.07.2000 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SCHULZE Andrea Kristina, née le 12.05.1982 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 22.04.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SKATCHKOVA Vita Nikolaevna, née le 11.02.1970 à Korsakov (Russie), demeurant à Soleuvre, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 16.12.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Biwer, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SMIRNOVA Anna Guennadijevna, née le 20.03.1970 à Saint-Petersbourg (Russie), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.09.2000 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SOUSA CARDOSO Nathalie, née le 26.05.1978 à Pétange, demeurant à Soleuvre, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 24.05.2000 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame URDOBADY Sorya, née le 06.01.1949 à Oroumeh (Iran), demeurant à Abweiler, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 16.07.2001, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de ORDUBADI Soraiya.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 12.05.2000 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kayl, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame VAN DEN BERG Jacqueline Eveline, née le 17.08.1967 à Luxembourg, demeurant à Tétange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 17.03.2000 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mersch, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame VAN DEN BOOGAARD Ida Elisabeth Dorothea Henrica, née le 05.07.1950 à Geldrop (Pays-Bas), demeurant à Beringen, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 14.01.2000 devant l'officier de l'état civil de la commune de Koerich, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame VELATI Sandrine, née le 11.05.1970 à Briey (France), demeurant à Koerich, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 01.06.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame WILLEMS Catherine, née le 24.11.1980 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Noertzange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 12.07.2000 devant l'officier de l'état civil de la commune de Grevenmacher, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ZIMMER José Maria, né le 20.01.1979 à Luxembourg, demeurant à Grevenmacher, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Recouvrements

– Par déclaration de recouvrement faite le 15.03.2000 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 26 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur KRIER Robert Marie Mathias Nicolas, né le 10.06.1938 à Grevenmacher, demeurant à Berlin (Allemagne), a recouvré la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration de recouvrement faite le 31.07.2001 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kopstal, en conformité de l'art. 45 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame STEFFEN Hélène Léonie, née le 06.08.1925 à Steinfort, demeurant à Bridel, a recouvré la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration de recouvrement faite le 12.01.2001 devant l'officier de l'état civil de la commune de Strassen, en conformité de l'art. 45 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame TOBES Lucie Jeanne, née le 21.08.1936 à Christnach, demeurant à Strassen, a recouvré la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Ministère de la Famille, de la Solidarité Sociale et de la Jeunesse. – Structures d'accueil sans hébergement pour enfants. – Agréments. – Par arrêté ministériel du 1^{er} août 2001, l'agrément définitif a été accordé à la société à responsabilité limitée «European Children s. à r. l.» ayant son siège à L-1635 Luxembourg, 37, allée Léopold Goebel, pour l'exercice de l'activité «crèche» à l'adresse suivante: 8, rue de la Montagne, L-2162 Luxembourg/Hamm.

L'agrément a été enregistré sous le numéro 10582001.

Par arrêté ministériel du 8 août 2001 l'agrément définitif a été accordé à l'association sans but lucratif «Caritas Jeunes et Familles a.s.b.l.» ayant son siège à L-1017 Luxembourg, pour l'exercice de l'activité «foyer de jour pour enfants» à l'adresse suivante: Schiffflange, 57, rue de l'Eglise.

L'agrément a été enregistré sous le numéro 30182000.

Relevé des maladies transmissibles déclarées pendant le mois de juin 2001.

Maladies		Cantons													Totaux		
		Luxembourg-Ville	Luxbg-campagne	Esch-sur-Alzette	Capellen	Grevenmacher	Remich	Diekirch	Wiltz	Clervaux	Vianden	Mersch	Echternach	Redange	total du mois	total du mois précédent	total de l'année en cours
M = Maladie																	
D = Décès																	
Fièvre typhoïde	M																
	D																
Fièvre paratyphoïde	M																
	D																
Autres Salmonelloses	M	3		12	9	2	1				1	2			30	53	126
	D																
Diphtérie	M																
	D																
Coqueluche	M																
	D																
Scarlatine	M			4											4	2	25
	D																
Légionelloses	M																1
	D																
Méningite infectieuse	M			2											2		7
	D			1											1		1
Dysenterie	M																
	D																
Tbc pulmonaire	M	1		1											2	3	17
	D																
Tbc autres organes	M																1
	D																
Tbc pleurale	M																1
	D																
Tbc Primo-infection	M																
	D																
Mal. Creutzfeldt-Jacob	M																
	D																
Paludisme	M															1	1
	D																
Hépatite infectieuse	M	2	34												36	27	173
Rougeole	M					1									1	1	3
Blennorragie	M	1													1		2
Condylome accum.	M																
Syphilis	M		2												2		6
Tétanos	M																
Psittacose	M																
S.I.D.A.	M																3
	D	1													1		3

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 3 août 2001, Monsieur le Dr Cornelius *Loew*, né le 28 mars 1963, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en neurochirurgie au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 3 août 2001, Monsieur le Dr Robert *Feld*, né le 2 mars 1964, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en neurochirurgie au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 6 août 2001, Monsieur le Dr Franck *Renouard*, né le 25 août 1958, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 6 août 2001, Monsieur le Dr Stanislas *Kinsch*, né le 11 février 1963, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en orthopédie au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 6 août 2001, Monsieur le Dr Christian *Danisch*, né le 24 novembre 1963, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en neurologie au Luxembourg.

Santé. – Médecine vétérinaire. – Par arrêté ministériel du 3 août 2001, Madame le Dr Simone Mousel, née le 30 avril 1976, a été autorisée à exercer la profession de médecin-vétérinaire au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 14 août 2001, Madame le Dr Gabrielle *Berens-Neumann*, née le 7 février 1959, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en anesthésie-réanimation au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 13 août 2001, Madame le Dr Martine Goergen épouse *Azagra*, née le 11 janvier 1965, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en chirurgie générale au Luxembourg.

Service de Coordination de la Recherche et de l'Innovation pédagogiques et technologiques. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 1^{er} août 2001, Mme Gaby *Kunsch* épouse *Muller*, professeur d'enseignement technique auprès du Lycée Technique Michel Lucius, est nommée à la fonction de chargée de mission à temps partiel (20 heures par semaine) pour un mandat renouvelable de sept ans au Service de Coordination de la Recherche et de l'Innovation pédagogiques et technologiques avec effet au 1^{er} février 2001.
